

Basic Back

Jay® Basic Back

Owner's Manual

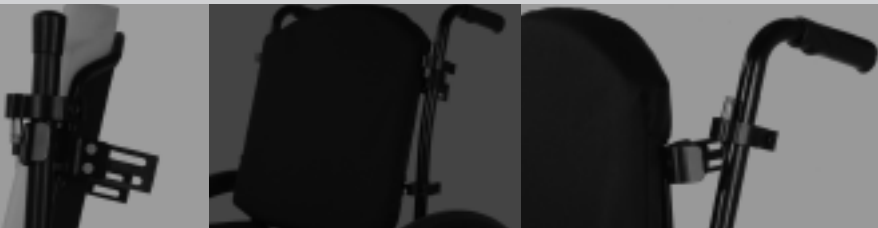
El Respaldo Básico Jay®

Instrucciones Para
el Uso

Le Dossier Jay® Basic

Instructions pour
l'utilisation

JAY®



 **SUNRISE
MEDICAL**
www.sunrisemedical.com

Improving People's Lives

ENGLISH	3
How to fit the Jay Basic Back.....	3
Top Hook Installation and Selection.....	4
Strap Hardware Installations	5
Clamp-Style Hardware Installation	7
Establishing the Height of the Backrest.....	8
Releasing the Backrest From the Wheelchair.....	10
Use and Maintenance Instructions	10
24 Month Limited Warranty	11
ESPAÑOL	12
Cómo Ajustar el Respaldo Básico Jay.....	12
Instalación y Selección del Gancho Superior.....	13
Instalación del Accesorio de Correa	14
Instalación del Accesorio Estilo Abrazadera.....	16
Cómo Determinar la Altura del Respaldo	17
Cómo retirar el Respaldo de la Silla de Ruedas.....	19
Instrucciones de Uso y Mantenimiento	19
Garantía Limitada por 24 Meses.....	20
FRANÇAIS	21
Comment adapter le dossier Jay Basic	21
Installation et sélection des crochets supérieurs.....	22
Installation de la visserie de sangles	23
Installation de la visserie du type fixation.....	25
Établissement de la hauteur du dossier	26
Dépose du dossier du fauteuil roulant	28
Instructions d'utilisation et d'entretien	28
Garantie limitée de 24 mois.....	29

HOW TO FIT THE JAY BASIC BACK

The Jay Basic Back is a versatile back designed to replace the sling upholstery when ordered with either strap or clamp style mounting hardware. When properly utilized the back should:

- Offer you support and comfort
- Promote trunk alignment
- When used as a replacement for your existing sling upholstery offer moderate shear reduction.
- Maximum user weight: 250 lbs. (113 kg.)

CAUTION– Installing a back support on a wheelchair may affect the center of gravity of the wheelchair and may cause the wheelchair to tip backwards potentially resulting in injury. Always assess for the potential need for anti-tippers or amputee axle adapter brackets to be added to the wheelchair to help increase stability.

Determining Back Height

Measure your wheelchair post width from the outside of one post to the outside of the other post. Verify that you have the proper width Jay Basic Back for your chair. Begin by removing armrests and any upholstery from your wheelchair's upright posts. Place whatever cushion you plan to use into your wheelchair (preferably a Jay® Basic or Jay® Soft Combi® Cushion).

TOP HOOK INSTALLATION AND SELECTION

INSTALLING THE TOP HOOK TO THE BACK SHELL

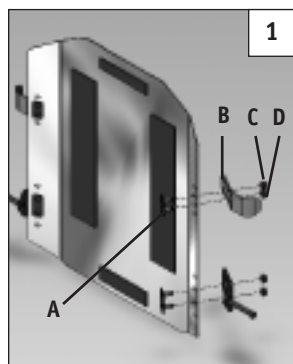
The Jay Basic Back ships with two mounting hooks for the top portion of the hardware, a 0° and 8° recline. Some clients may find that being seated in 8° of recline increases their comfort and balance.

The Jay Basic Back is designed to replace the wheelchairs sling upholstery. The initial installation should be done without the foam insert on the back shell.

INSTALLING THE TOP HOOKS TO THE SHELL OF THE JAY BASIC BACK (FIGURE 1)

Once a hook is selected you will need to attach the hook to the back.

1. Place the mounting plate through the front section of the shell (A). Count the number of holes exposed to ensure the back is adjusted evenly on both sides.
2. Align the slots of the hooks with the mounting plate you have just placed through the front of the shell (B).
3. Adjust width to match the wheelchair post width. Ensure that the back is adjusted evenly on both sides.
4. Secure the hook by using the washer and nut provided in the hardware kit contents (C and D).



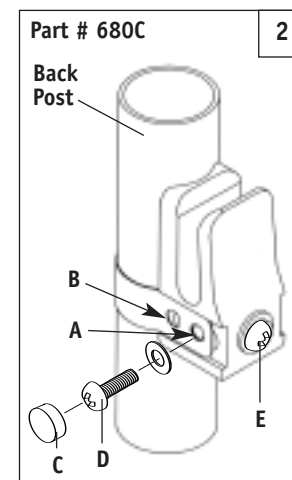
If you have selected a Jay Basic Back with clamp-style hardware to mount the back shell to the wheelchair please see instructions CLAMP HARDWARE INSTALLATION. If you have selected a Jay Basic Back with strap-style hardware to mount the back shell to the wheelchair please see instructions STRAP HARDWARE INSTALLATION.

STRAP HARDWARE INSTALLATION

INSTALLING THE BOTTOM POST STRAP (Figure 2)

Attach one bottom post bracket to each upright post of the wheelchair.

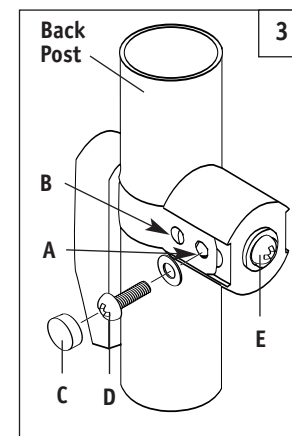
1. Determine the proper holes for different wheelchair post diameters. (The bracket comes assembled to attach to 7/8" - 1" (2.2cm - 2.5cm) posts.)
 - For 7/8" - 1" (2.2cm - 2.5cm) posts, use outside holes (A).
 - For 5/8"-3/4" (1.6cm-1.9cm) posts, use inside holes (B). Remove caps (C) and insert screws (D) into both inside holes (B).
2. Wrap the band around the wheelchair post. Screw "E" may have to be loosened to align strap hole with barrel nut. Place a washer on the screw and insert through the proper hole.
3. Insert screw "D" into the side of the bracket and tighten firmly. Ensure that the screw engages the insert inside the bracket.
4. Place caps (C) over both screw heads.
5. To adjust the height of the bracket, loosen screw "E" until bracket slides freely on wheelchair post. Once proper height of the back is determined, tighten screw "E". All future adjustments of the back height are done with this screw.



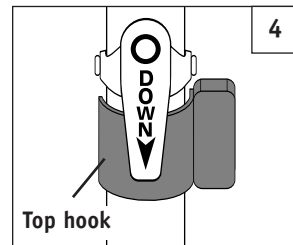
INSTALLING THE TOP QUICK RELEASE QUARTER TURN BRACKET HARDWARE (Figure 3)

Attach one top quick release quarter turn bracket to each upright post of the wheelchair.

1. The top quick release quarter turn bracket is designed to fit on 5/8", 3/4", 7/8" and 1" (1.6, 1.9, 2.2 and 2.5 cm) diameter back posts. Determine the proper holes to use for different wheelchair posts diameters. (The bracket comes assembled to attach to 7/8" or 1" (2.2 or 2.5 cm) posts.)
 - For 7/8" - 1" (2.2cm - 2.5cm) posts, use outside holes (A).



- For 5/8"-3/4" (1.6cm-1.9cm) posts, use inside holes (B). Remove caps (C) and insert screws (D) into both inside holes (B).
2. Wrap the strap around the wheelchair post. Screw "E" may have to be loosened to align the strap hole with the barrel nut located inside the bracket body. Place a washer on screw "D" and insert the screw through the appropriate hole in the strap.
 3. Tighten screw "D" into the barrel nut through the side of the bracket body. Tighten the opposite screw if necessary.
 4. Snap the screw caps over both screw heads.
 5. To adjust the height of the bracket, loosen screw "E" until the bracket slides freely on the back post. Once the proper height of the back is determined, tighten the screw. All future adjustments of the back height are done with screw "E".
 6. Always turn the quick release quarter turn bracket to the "DOWN" position (Figure 4) to secure the top hook in place.



CAUTION- The top quick release quarter turn brackets must be in their downward position when the back is in use. Improper use may cause the back to unexpectedly detach from the wheelchair.

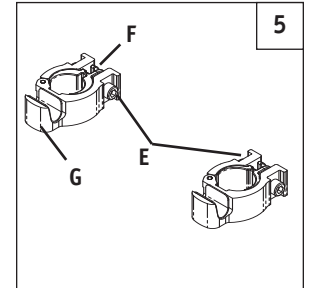
NOTE- The back is properly secured when the bottom pins are resting in the lower post brackets and the upper quick release quarter turn brackets are installed above the back support's top hook brackets with the quick release mechanism pointing down.

CLAMP-STYLE HARDWARE INSTALLATION

INSTALLING THE BOTTOM POST CLAMP (Figure 5)

Required tools: 3/16" Allen wrench

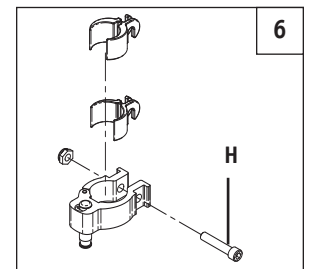
1. Remove the screw and nut (E) securing the clamp.
2. Two spacers (F) are provided for installing the clamp. If required, install the spacer onto the backrest tube.
 - If installing the backrest on 1.125" (2.9 cm) diameter backrest tube, no spacer is required.
 - If installing the backrest on 1" (2.5 cm) diameter backrest tubes, the 1" spacers are required.
 - If installing backrest on 7/8" (2.2cm) diameter backrest tubes, the 7/8" spacers are required.
3. Install the clamp onto the backrest tube with the post cradle (G) facing upward, as shown in the figure 2. Install the clamp (around the spacer if required), so that the holes on the spacer are aligned with the holes on the clamp.
4. Install the screw through the hole on the clamp. Thread the nut onto the screw.
5. Orient the clamp as shown in the diagram, so that the post cradle faces the front of the backrest tube.
6. Tighten the screw using a 3/16" Allen wrench. Tighten the clamp just enough to prevent it from sliding on the tube. Do not completely tighten until the correct height location of the back is established (see instructions for height adjustment).



INSTALLING THE TOP DROP PIN CLAMP (Figure 6)

Required tools: 3/16" Allen wrench

1. Follow steps one through four above.
2. Orient the clamp as shown in figure 6, so that the drop pin faces the front of the backrest tube.
3. Tighten the screw (H) using a 3/16" Allen wrench. Tighten the clamp just enough to prevent it from sliding on the tube. Do not completely tighten until the correct height location of the back is established (see instructions for height adjustment).

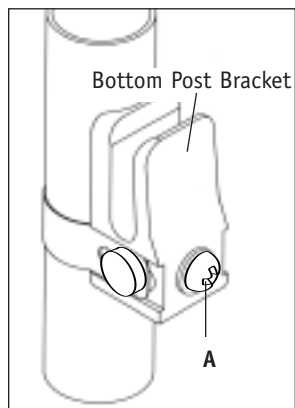


ESTABLISHING THE HEIGHT OF THE BACKREST

Required tools: 7/16" wrench, tape measure.

The Jay Basic Back must be mounted at the correct height on the backrest tubes. Sunrise Medical recommends that the initial fitting and positioning of the backrest take place under the supervision of a clinician, or a rehab technology supplier. The height of the backrest is altered by loosening the screws that secure the drop pin clamp/quick release bracket and the bottom post clamp/strap.

1. Establish the height of the backrest by loosening the screws (A) that secure the bottom post clamps/straps. Raise or lower the clamps/straps and retighten, checking that the backrest pan is at the proper height when the bottom posts are installed into the clamp/strap receiver saddles. Make certain that the left and right hardware is installed at the same height by measuring the height of each clamp.
2. Tighten the screws securing the bottom post clamps firmly.
3. Establish the correct height of the drop pin clamps/strap. Slide the pin in the receiver to the unlocked (raised) position. Slide the mounting hardware on the backrest tubes so that they reside just above the top hooks when the hooks cradle the backrest tubes. Allow for a small 1/16" (2mm) clearance between the top hooks and the drop pin clamps/quick release bracket hardware.
4. Tighten the screws firmly.



CHANGING THE HEIGHT POSITION OF THE BOTTOM POST AND TOP HOOK

Required tools: 7/16" wrench.

It is possible to change the height position of the bottom post or top hook on the backrest pan. Such adjustment is needed when either of these parts is located in a position that interferes with other components mounted to the backrest tube.

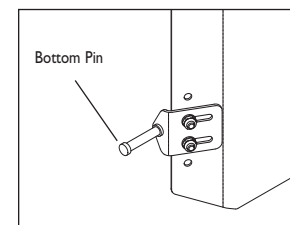
1. Remove the back foam from the backrest pan.
2. If the width of the bottom post brackets or top hook bracket has already been established (see instructions for width adjustment), mark their location using a pencil. This will assist in maintaining the correct width position when the brackets are moved to a different height.
3. Loosen and remove the nuts and washers securing the bracket and remove the bracket from the backrest pan.

4. Remove the mounting plate from the holes of the backrest pan, and reposition the mounting plate in the desired set of holes.
5. Install the bracket to the mounting plate, and secure the nuts and washers to the mounting plate.
6. Follow the instructions for "CHANGING THE WIDTH OF THE BOTTOM POST AND TOP HOOK".
7. Tighten the nuts firmly.

CHANGING THE WIDTH OF THE BOTTOM POST AND TOP HOOK

Required tools: 7/16" wrench.

The width of the bottom post and top hook brackets are adjustable, to accommodate various widths of backrest tubes, over a certain range.



Adjusting the bottom posts.

1. Loosen the nuts securing the left and right bottom posts with respect to the backrest pan. The nuts should be loose enough to allow the posts to slide along the slots in the post brackets.
2. Place the backrest against the wheelchair backrest tubes. Slide the posts inboard or outboard so that the posts will easily drop into the cradle of the bottom post clamps. Allow for a slight 1/16" (2 mm) clearance between the head of the post and the edge of the cradle. Make certain that the position of the left and right posts with respect to the backrest pan are the same, so that the pan is centered between the backrest tubes.
3. Tighten the nuts firmly.

Adjusting the top hooks.

1. Loosen the nuts securing the left and right top hooks with respect to the backrest pan. The nuts should be loose enough to allow the top hooks to slide along their slots.
2. Place the backrest against the wheelchair backrest tubes. Slide the hooks inboard or outboard so that the hooks cradle and are centered on the tubes. Make certain that the position of the left and right hooks with respect to the backrest pan are the same, so that the pan is centered between the backrest tubes.
3. Tighten the nuts firmly.

RELEASING THE BACKREST FROM THE WHEELCHAIR

The Basic Back is designed so that the backrest can easily be removed from the backrest tubes. The drop pins/quick release brackets must always be in their locked (lowered) position when the chair is in use. Improper use may cause the backrest to unexpectedly detach from the wheelchair. Never attempt to lift the wheelchair by lifting on the backrest pan or supporting hardware.

To remove the back

1. Slide the drop pins/quick release brackets to the unlocked (raised) position.
2. Remove the back by pulling forward and upward on the backrest pan.

To install the back

1. Insert the bottom posts into the post cradles. Rotate the backrest so that the top hooks cradle the backrest tube.
2. Slide the drop pins to the locked (lowered) position, / twist the quick release brackets down over the top so that the hooks are captured behind the pins/bracket.

USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Your Jay Basic Back should require little or no maintenance. The aluminum shell may be wiped clean with soap and water. The cover should be machine washed and dried (gentle to moderate cycle) on a regular basis.

It is advisable to purchase a backup cover for use while your primary cover is being washed.

24 MONTH LIMITED WARRANTY

Each Jay Basic Back is carefully inspected and tested to provide peak performance. Every Jay Basic Back is guaranteed to be free from defects in materials and workmanship for a period of 24 months from the date of purchase, provided normal use. Should a defect in materials or workmanship occur within 24 months from the original date of purchase, Sunrise Medical will, at its option, repair or replace it without charge. This warranty does not apply to punctures, tears or burns, nor to the Back's removable cover.

Claims and repairs should be processed through the nearest authorized supplier. Except for express warranties made herein, all other warranties, including implied warranties of merchantability and warranties of fitness for a particular purpose are excluded. There are not warranties which extend beyond the description on the face hereof. Remedies for breach of express warranties herein are limited to repair or replacement of the goods. In no event shall damages for breach of any warranty include any consequential damages or exceed the cost of non-conforming goods sold.

CÓMO AJUSTAR EL RESPALDO BÁSICO JAY

El respaldo básico Jay es un respaldo versátil diseñado para reemplazar la tapicería de eslinga cuando se pide con accesorios de montaje estilo correa o abrazadera. Cuando se utiliza de manera apropiada, el respaldo debe:

- Ofrecer apoyo y comodidad
- Fomentar la buena alineación del tronco
- Cuando se utiliza como reemplazo de la tapicería de eslinga existente ofrece una reducción moderada de rupturas.
- Peso máximo del usuario: 250 lbs. (113 Kg.)

PRECAUCIÓN – Instalar un respaldo de soporte en la silla de ruedas puede afectar el centro de gravedad de la misma y puede provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás, provocando lesiones potenciales. Evalúe siempre la necesidad de instalar en la silla de ruedas tubos antivolcaduras o soportes adaptadores del eje para amputados para ayudar a aumentar la estabilidad.

Para determinar la altura del respaldo

Mida la anchura del poste de la silla de ruedas desde la parte externa de un poste a la parte externa del otro poste. Verifique que tiene el respaldo básico Jay de la anchura apropiada para su silla. Comience retirando los reposabrazos y la tapicería de los postes verticales de su silla de ruedas. Coloque cualquier cojín que desee utilizar en su silla de ruedas (de preferencia un cojín básico Jay® o Jay® Soft Combi®).

INSTALACIÓN Y SELECCIÓN DEL GANCHO SUPERIOR

INSTALACIÓN DEL GANCHO SUPERIOR EN EL ALOJAMIENTO DEL RESPALDO

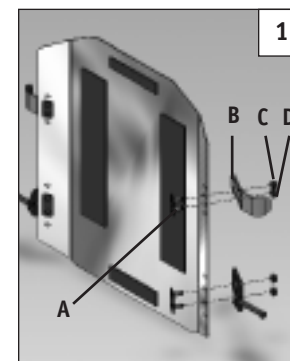
El respaldo básico Jay se envía con dos ganchos de montaje para la porción superior de los accesorios, para poder reclinarlo a 0° y 8°. Algunos clientes podrían sentir que al sentarse con una inclinación de 8° disminuye su comodidad y equilibrio.

El respaldo básico Jay está diseñado para reemplazar la tapicería de eslinga de la silla de ruedas. La instalación inicial debe realizarse sin la inserción de espuma del alojamiento del respaldo.

INSTALACIÓN DE LOS GANCHOS SUPERIORES DEL ALOJAMIENTO EN EL RESPALDO BÁSICO JAY (FIGURA 1)

Una vez que selecciona el gancho, debe instalarlo en el respaldo.

1. Coloque la placa de montaje a través de la sección delantera del alojamiento (A). Cuente el número de orificios expuestos para asegurarse que el respaldo se ajusta de manera uniforme en ambos lados.
2. Alinee las ranuras de los ganchos con la placa de montaje que acaba de instalar a través de la parte delantera del alojamiento (B).
3. Ajuste la anchura para igualar la anchura del poste de la silla de ruedas. Asegúrese que el respaldo está ajustado de manera uniforme en ambos lados.
4. Asegure el gancho usando la arandela y tuerca incluidas en el kit de accesorios (C y D).



Si para montar el alojamiento del respaldo a la silla de ruedas eligió un respaldo básico Jay con accesorio estilo abrazadera, por favor, vea las instrucciones **INSTALACIÓN DEL ACCESORIO ESTILO ABRAZADERA**. Si para montar el alojamiento del respaldo a la silla de ruedas eligió un respaldo básico Jay con accesorio estilo correa, por favor, vea las instrucciones **INSTALACIÓN DEL ACCESORIO DE CORREA**.

INSTALACIÓN DEL ACCESORIO DE CORREA

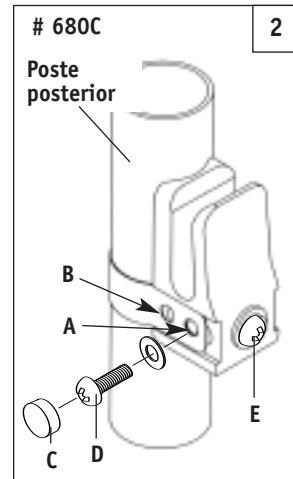
INSTALACIÓN DE LA CORREA DEL POSTE INFERIOR (FIGURA 2)

Coloque un soporte de poste inferior a cada poste vertical de la silla de ruedas.

1. Determine los orificios apropiados para los diámetros diferentes de los postes de la silla de ruedas. (El soporte viene ensamblado para instalarse en postes de 7/8 – 1 pulg. (2.2 -2.5 cm).

- Para los postes de 7/8 – 1 pulg. (2.2 - 2.5 cm), use los orificios externos (A).
- Para los postes de 5/8 – 3/4 pulg. (1.6 -1.9 cm), use los orificios internos (B). Retire las tapas (C) e inserte los tornillos (D) en ambos orificios internos (B).

2. Pase la banda alrededor del poste de la silla de ruedas. Tal vez tendrá que aflojar el tornillo "E" para alinear el orificio de la correa con la tuerca cilíndrica. Coloque una arandela en el tornillo e inserte a través del orificio apropiado.
3. Inserte el tornillo "D" en un lado del soporte y apriete con firmeza. Verifique que el tornillo asegure el inserto dentro del soporte.
4. Coloque las tapas (C) sobre ambas cabezas de los tornillos.
5. Para ajustar la altura del soporte, afloje el tornillo "E" hasta que el soporte se deslice libremente en el poste de la silla de ruedas. Una vez que determine la altura apropiada del respaldo, apriete el tornillo "E". Todos los ajustes futuros de la altura del respaldo se realizan con este tornillo.

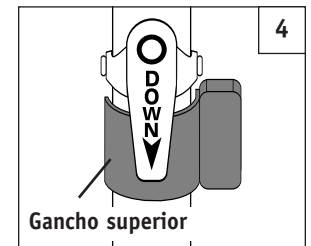
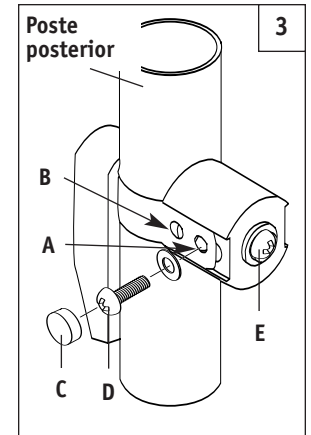


INSTALACIÓN DEL ACCESORIO DE SOPORTE SUPERIOR DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE CUARTO DE VUELTA (Figura 3)

Coloque un soporte superior de liberación rápida de cuarto de vuelta a cada poste vertical de la silla de ruedas.

1. El soporte superior de liberación rápida de cuarto de vuelta está diseñado para ajustarse a los postes posteriores de 5/8, 3/4, 7/8 y 1 pulg. (1.6, 1.9, 2.2 y 2.5 cm) de diámetro. Determine los orificios apropiados a usar de acuerdo a los diámetros diferentes de los postes de la silla de ruedas. [El soporte viene ensamblado para instalarse en postes de 7/8 ó 1 pulg. (2.2 ó 2.5 cm)].

- Para los postes de 7/8 – 1 pulg. (2.2 - 2.5 cm), use los orificios externos (A).
 - Para los postes de 5/8 – 3/4 pulg. (1.6 -1.9 cm), use los orificios internos (B). Retire las tapas (C) e inserte los tornillos (D) en ambos orificios internos (B).
2. Pase la correa alrededor del poste de la silla de ruedas. Tal vez tendrá que aflojar el tornillo "E" para alinear el orificio de la correa con la tuerca cilíndrica ubicada dentro del cuerpo del soporte. Coloque una arandela en el tornillo "D" e inserte el tornillo a través del orificio apropiado de la correa.
 3. Apriete el tornillo "D" en la tuerca cilíndrica a través del lado del cuerpo del soporte. De ser necesario, apriete el tornillo opuesto.
 4. Coloque las tapas a presión sobre ambas cabezas de los tornillos.
 5. Para ajustar la altura del soporte, afloje el tornillo "E" hasta que el soporte se deslice libremente en el poste posterior. Una vez que determine la altura apropiada del respaldo, apriete el tornillo. Todos los ajustes futuros de la altura del respaldo se realizan con el tornillo "E".
 6. Gire siempre el soporte de liberación rápida de cuarto de vuelta hacia la posición "DOWN" (hacia abajo) (Figura 4) para asegurar el gancho superior.



PRECAUCIÓN – Cuando se utiliza el respaldo, los soportes superiores de liberación rápida de cuarto de vuelta deben estar en posición hacia abajo. El uso inapropiado puede provocar que el respaldo inesperadamente se desprenda de la silla de ruedas.

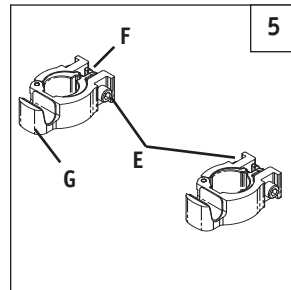
NOTA – El respaldo se encuentra asegurado de manera apropiada cuando los pasadores inferiores descansan sobre los soportes inferiores del poste y los soportes superiores de liberación rápida de cuarto de vuelta están instalados encima de los soportes de gancho superior del soporte del respaldo, con el mecanismo de liberación rápida mirando hacia abajo.

INSTALACIÓN DEL ACCESORIO ESTILO ABRAZADERA

INSTALACIÓN DE LA ABRAZADERA DEL POSTE INFERIOR (FIGURA 5)

Herramientas necesarias: Llave Allen de 3/16 pulg.

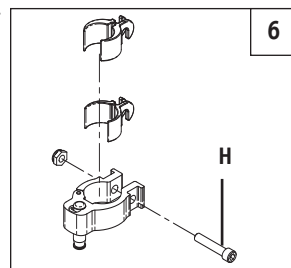
1. Retire el tornillo y la tuerca (E) que asegura la abrazadera.
2. Para instalar la abrazadera se incluyen dos espaciadores (F). De ser necesario, instale el espaciador en el tubo del respaldo.
 - Si instala el respaldo en un tubo de 1.125 pulg. (2.9 cm) de diámetro, no se necesita espaciador.
 - Si instala el respaldo en tubos de 1 pulg. (2.5 cm) de diámetro, se necesitan espaciadores de 1 pulg.
 - Si instala el respaldo en tubos de 7/8 pulg. (2.2 cm) de diámetro, se necesitan espaciadores de 7/8 pulg.
3. Instale la abrazadera en el tubo del respaldo con la horquilla del poste (G) mirando hacia arriba, como se muestra en la Figura 2. Instale la abrazadera (alrededor del espaciador, de ser necesario), para que los orificios del espaciador se alineen con los orificios de la abrazadera.
4. Instale el tornillo a través del orificio de la abrazadera. Enrosque la tuerca en el tornillo.
5. Oriente la abrazadera como se muestra en el diagrama, para que la horquilla del poste mire hacia la parte delantera del tubo del respaldo.
6. Apriete el tornillo usando una llave Allen de 3/16 pulg. Apriete la abrazadera solamente lo necesario para evitar que se deslice por el tubo. No la apriete completamente sino hasta que se determine la altura correcta del respaldo (vea las instrucciones de ajuste de altura).



INSTALACIÓN DE LA ABRAZADERA SUPERIOR CON PASADOR (FIGURA 6)

Herramientas necesarias: Llave Allen de 3/16 pulg.

1. Siga los pasos uno al cuatro descritos anteriormente.
2. Oriente la abrazadera como se muestra en la Figura 6, para que el pasador mire hacia la parte delantera del tubo del respaldo.
3. Apriete el tornillo (H) usando una llave Allen de 3/16 pulg. Apriete la abrazadera solamente lo necesario para evitar que se deslice por el tubo. No la apriete completamente sino hasta que se determine la altura correcta del respaldo (vea las instrucciones de ajuste de altura).

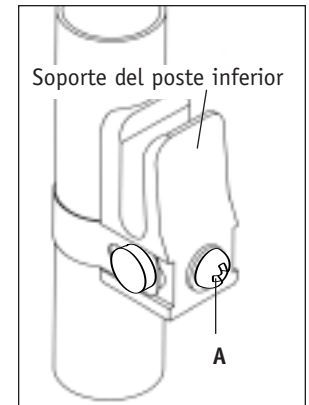


CÓMO DETERMINAR LA ALTURA DEL RESPALDO

Herramientas necesarias: Llave de 7/16 pulg., cinta de medir.

El respaldo básico Jay debe montarse en los tubos del respaldo a la altura correcta. Sunrise Medical recomienda que el ajuste inicial y la colocación del respaldo se realice bajo la supervisión de un médico o un proveedor de tecnología de rehabilitación. La altura del respaldo se puede modificar al aflojar los tornillos que aseguran la abrazadera de pasador / soporte de liberación rápida y la abrazadera / correa del poste inferior.

1. Determine la altura del respaldo al aflojar los tornillos (A) que aseguran las abrazaderas / correas del poste inferior. Eleve o baje las abrazaderas / correas y vuelva a apretar, verificando que el recipiente del respaldo esté a la altura apropiada cuando se instalan los postes inferiores en los asientos receptores de la abrazadera / correa. Asegúrese que los accesorios izquierdo y derecho estén instalados a la misma altura midiendo la altura de cada abrazadera.
2. Apriete los tornillos que aseguran las abrazaderas del poste inferior con firmeza.
3. Determine la altura correcta para las abrazaderas del pasador / correa. Deslice el pasador en el receptor hasta la posición sin asegurar (elevada). Deslice los accesorios de montaje en los tubos del respaldo de tal manera que queden justo encima de los ganchos superiores cuando estos ganchos sostienen los tubos del respaldo. Deje un pequeño espacio libre de 1/16 pulg. (2 mm) entre los ganchos superiores y las abrazaderas de pasador / soporte de liberación rápida.
4. Apriete los tornillos con firmeza.



CAMBIO DE ALTURA DEL POSTE INFERIOR Y GANCHO SUPERIOR

Herramientas necesarias: Llave de 7/16 pulg.

Es posible cambiar la altura del poste inferior o el gancho superior del recipiente del respaldo. Este ajuste es necesario cuando cualquiera de estas piezas está ubicada en una posición que interfiere con los demás componentes montados en el tubo del respaldo.

1. Retire la espuma posterior del recipiente del respaldo.
2. Si ya ha sido determinada la anchura de los soportes del poste inferior o soporte del gancho superior (vea las instrucciones para ajuste de anchura), marque su ubicación con un lápiz. Esto le ayudará a mantener la anchura correcta cuando los soportes se mueven hacia una altura diferente.

- Afloje y retire las tuercas y arandelas que aseguran el soporte y retire el soporte fuera del recipiente del respaldo.
- Retire la placa de montaje de los orificios del recipiente del respaldo y vuelva a colocarla en los orificios que corresponden a la posición deseada.
- Instale el soporte en la placa de montaje y asegure las tuercas y arandelas en la placa de montaje.
- Siga las instrucciones "CAMBIO DE ANCHURA DEL POSTE INFERIOR Y GANCHO SUPERIOR".
- Apriete las tuercas con firmeza.

CAMBIO DE ANCHURA DEL POSTE INFERIOR Y GANCHO SUPERIOR

Herramientas necesarias: Llave de 7/16 pulg.

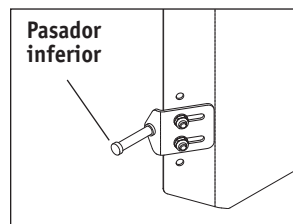
La anchura del poste inferior y los soportes de gancho superior se puede ajustar para dar cabida a tubos de respaldo de cierta gama de anchuras diferentes.

Ajuste de los postes inferiores.

- Afloje las tuercas que aseguran los postes inferiores izquierdo y derecho en el recipiente del respaldo. Las tuercas deben estar suficientemente sueltas para permitir que los postes se deslicen a lo largo de las ranuras en los soportes del poste.
- Coloque el respaldo haciendo contacto con los tubos del respaldo de la silla de ruedas. Deslice los postes hacia adentro o hacia fuera para que caigan fácilmente dentro de las horquillas de las abrazaderas de los postes inferiores. Deje un pequeño espacio libre de 1/16 pulg. (2 mm) entre la cabeza del poste y el borde de la horquilla. Asegúrese que la posición de los postes izquierdo y derecho con respecto al recipiente del respaldo sea la misma, para que el recipiente quede en el centro entre los tubos del respaldo.
- Apriete las tuercas con firmeza.

Ajuste de los ganchos superiores.

- Afloje las tuercas que aseguran los ganchos superiores izquierdo y derecho en el recipiente del respaldo. Las tuercas deben estar suficientemente sueltas para permitir que los ganchos superiores se deslicen a lo largo de las ranuras.
- Coloque el respaldo haciendo contacto con los tubos del respaldo de la silla de ruedas. Deslice los ganchos hacia adentro o hacia fuera para que se sostengan y estén centrados en los tubos. Asegúrese que la posición de los ganchos izquierdo y derecho con respecto al recipiente del respaldo sea la misma, para que el recipiente quede en el centro entre los tubos del respaldo.
- Apriete las tuercas con firmeza.



CÓMO RETIRAR EL RESPALDO DE LA SILLA DE RUEDAS

El respaldo básico está diseñado de manera que pueda sacarse fácilmente de los tubos. Cuando se utiliza la silla de ruedas, los pasadores / soportes de liberación rápida deben estar siempre en su posición asegurada (hacia abajo). El uso inapropiado puede provocar que el respaldo inesperadamente se desprenda de la silla de ruedas. Nunca trate de levantar la silla de ruedas tomándola del recipiente del respaldo o los accesorios de soporte.

Para retirar el respaldo

- Deslice los pasadores / soportes de liberación rápida hasta la posición sin asegurar (elevada).
- Retire el respaldo jalando el recipiente del respaldo hacia adelante y arriba.

Para instalar el respaldo

- Inserte los postes inferiores en las horquillas del poste. Gire el respaldo de tal manera que los ganchos superiores soporten el tubo del respaldo.
- Deslice los pasadores hacia la posición asegurada (hacia abajo), gire los soportes de liberación rápida hacia abajo sobre la parte superior para que los ganchos queden asegurados detrás de los pasadores / soporte.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

El respaldo básico Jay requiere muy poco mantenimiento o ninguno en absoluto. El alojamiento de aluminio puede limpiarse con un paño y agua y jabón. La cubierta debe lavarse regularmente a máquina y secarse en secadora (ciclo para ropa delicada o calor moderado).

Se aconseja comprar una cubierta de reserva para usarla cuando se lave la cubierta usual.

GARANTÍA LIMITADA POR 24 MESES

Cada respaldo básico Jay es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo básico Jay está garantizado contra defectos de los materiales y mano de obra por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de 24 meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical, a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a los pinchazos, rupturas o quemaduras, ni a la cubierta removible del respaldo.

Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, incluyendo las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Los remedios por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Los daños por violación de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederán el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

COMMENT ADAPTER LE DOSSIER JAY BASIC

Le dossier Jay Basic est un dossier polyvalent conçu afin de remplacer le garnissage des sangles quand il est commandé avec la visserie de montage de type à sangles ou à fixation. Quand il est correctement utilisé, le dossier doit :

- procurer soutien et confort
- favoriser l'alignement du tronc
- assurer une réduction modérée du cisaillement quand il est utilisé comme remplacement du garnissage des sangles existant.
- Poids maximum de l'utilisateur : 113 kg (250 lb)

ATTENTION– l'installation d'un soutien de dossier sur un fauteuil peut en affecter le centre de gravité et faire basculer le fauteuil en arrière, entraînant ainsi un risque de blessure. Toujours évaluer la nécessité d'installer des dispositifs anti-basculement ou des supports pour adaptateur d'essieu pour amputé afin d'améliorer la stabilité du fauteuil.

Détermination de la hauteur du dossier

Mesurer la largeur du fauteuil roulant de l'extérieur d'un montant à l'extérieur de l'autre montant. Vérifier que la largeur du dossier Jay Basic convient au fauteuil. Commencer par déposer les accoudoirs et le garnissage des montants droits du fauteuil. Placer le coussin à utiliser dans le fauteuil (un coussin Jay® Basic ou Jay® Soft Combi® de préférence).

INSTALLATION ET SÉLECTION DES CROCHETS SUPÉRIEURS

Installation des crochets supérieurs sur la coque du dossier

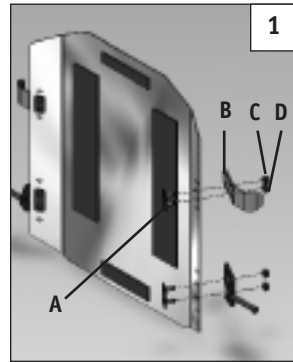
Le dossier Jay Basic est livré avec deux crochets de montage pour la partie supérieure de la visserie, pour une inclinaison de 0° et 8°. Certains utilisateurs peuvent estimer qu'une assise inclinée de 8° augmente leur confort et leur équilibre.

Le dossier Jay Basic est conçu pour remplacer le garnissage des sangles des fauteuils. La première installation doit être effectuée sans l'insert en mousse sur la coque du dossier.

Installation des crochets supérieurs sur la coque du dossier Jay Basic (Figure 1)

Une fois qu'un crochet est sélectionné, il doit être fixé sur le dossier.

1. Placer la plaque de montage dans la partie avant de la coque (A). Compter le nombre de trous exposés afin de s'assurer que le dossier est uniformément ajusté des deux côtés.
2. Aligner les fentes des crochets sur la plaque de montage qui vient d'être placée dans l'avant de la coque (B).
3. Régler la largeur afin qu'elle corresponde à celle entre les montants du fauteuil. S'assurer que le dossier est uniformément ajusté des deux côtés.
4. Fixer le crochet avec la rondelle et l'écrou fournis dans le kit de visserie (C et D).



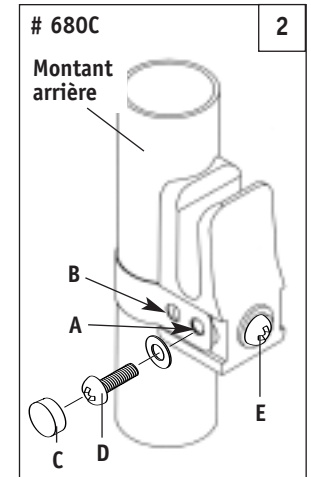
Si un dossier Jay Basic avec visserie de type fixation a été sélectionné pour le montage de la coque du dossier sur le fauteuil, voir les instructions d'INSTALLATION DE LA VISSERIE DE FIXATION. Si un dossier Jay Basic avec visserie de type à sangles a été sélectionné pour le montage de la coque du dossier sur le fauteuil, voir les instructions d'INSTALLATION DE LA VISSERIE DE SANGLES.

INSTALLATION DE LA VISSERIE DE SANGLES

INSTALLATION DE LA SANGLE DE MONTANT INFÉRIEUR (FIGURE 2)

Fixer un support d'un montant inférieur à chaque montant droit du fauteuil.

1. Déterminer les trous qui conviennent aux différents diamètres de montants du fauteuil. (Le support est livré monté afin d'être fixés sur des montants de 2,2 cm – 2,5 cm (7/8 po – 1 po).)
 - Pour les montants de 2,2 cm – 2,5 cm (7/8 po – 1 po), utiliser les trous extérieurs (A).
 - Pour les montants de 1,6 cm – 1,9 cm (5/8 po – 3/4 po), utiliser les trous intérieurs (A). Retirer les capuchons (C) et introduire les vis (D) dans les deux trous intérieurs (B).
2. Faire passer la bande autour du montant du fauteuil. Il peut être nécessaire de dévisser la vis « E » afin d'aligner le trou de la sangle avec l'écrou à portée cylindrique. Placer une rondelle sur la vis et insérer celle-ci dans le trou approprié.
3. Insérer la vis « D » dans le côté du support et serrer fermement. S'assurer que la vis engage l'insert dans le support.
4. Placer les capuchons (C) sur les deux têtes de vis.
5. Pour régler la hauteur du support, desserrer la vis « E » jusqu'à ce que le support coulisse librement sur le montant du fauteuil. Une fois que la hauteur correcte du dossier est déterminée, serrer la vis « E ». Cette vis permet d'effectuer tous les réglages ultérieurs de la hauteur du dossier.

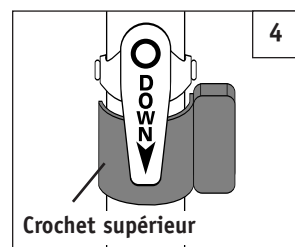
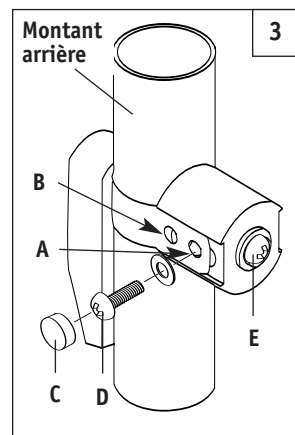


INSTALLATION DE LA VISSERIE DE SUPPORT À DÉGAGEMENT RAPIDE EN QUART DE TOUR (Figure 3)

Fixer un support à dégagement rapide en quart de tour sur chaque montant droit du fauteuil.

1. Le support à dégagement rapide en quart de tour est conçu pour être monté sur des montants arrière de 1,6, 1,9, 2,2 et 2,5 cm (5/8 po, _ po, 7/8 po et 1 po) de diamètre. Déterminer les trous à utiliser pour les différents diamètres de montants du fauteuil. (Le support est livré monté afin d'être fixé sur des montants de 2,2 cm – 2,5 cm (7/8 po – 1 po).)
 - Pour les montants de 2,2 cm – 2,5 cm (7/8 po – 1 po), utiliser les trous extérieurs (A).

- Pour les montants de 1,6 cm – 1,9 cm (5/8 po – 3/4 po), utiliser les trous intérieurs (A). Retirer les capuchons (C) et introduire les vis (D) dans les deux trous intérieurs (B).
2. Faire passer la sangle autour du montant du fauteuil. Il peut être nécessaire de dévisser la vis « E » afin d'aligner le trou de la sangle avec l'écrou à portée cylindrique situé dans le corps du support. Placer une rondelle sur la vis « D » et introduire la vis dans le trou approprié de la sangle.
 3. Serrer la vis « D » dans l'écrou à portée cylindrique par le côté du corps du support. Serrer la vis opposée s'il le faut.
 4. Emboîter les capuchons de vis sur les deux têtes de vis.
 5. Pour régler la hauteur du support, desserrer la vis « E » jusqu'à ce que le support coulisse librement sur le montant arrière. Une fois que la hauteur correcte du dossier est déterminée, serrer la vis. La vis « E » permet d'effectuer tous les réglages ultérieurs de la hauteur du dossier.
 6. Toujours tourner le support à dégagement rapide en quart de tour en position « DOWN » (abaissée) (Figure 4) afin de fixer le crochet supérieur en place.



ATTENTION– les supports à dégagement rapide en quart de tour doivent être en position abaissée quand le dossier est utilisé. Une mauvaise utilisation du dossier pourrait entraîner son détachement imprévu.

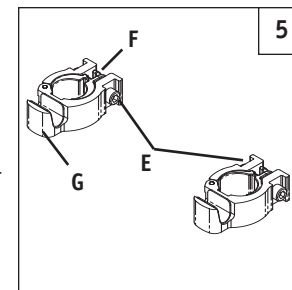
REMARQUE– Le dossier est correctement fixé quand les broches inférieures sont contre les supports des montants inférieurs et les supports à dégagement rapide en quart de tour sont installés au dessus des supports de crochets supérieurs du support du dossier avec le mécanisme de dégagement rapide pointant vers le bas.

INSTALLATION DE LA VISSERIE DU TYPE FIXATION

INSTALLATION DE LA FIXATION DE MONTANT INFÉRIEUR (FIGURE 5)

Outils nécessaires : Clé mâle hexagonale de 3/16 po (0,2 cm)

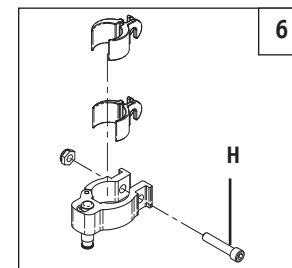
1. Retirer la vis et l'écrou (E) fixant la fixation.
2. Deux entretoises (F) sont fournies pour l'installation de la fixation. S'il le faut, poser l'entretoise sur le tube du dossier.
 - Aucune entretoise n'est requise en cas d'installation du dossier sur un tube de 2,9 cm (1.125 po) de diamètre.
 - L'entretoise de 2,5 cm (1 po) est requise en cas d'installation du dossier sur un tube de 2,5 cm (1 po) de diamètre.
 - Les entretoises de 2,2 cm (7/8 po) sont requises en cas d'installation du dossier sur des tubes de 2,2 cm (7/8 po) de diamètre.
3. Installer la fixation sur le tube du dossier avec le berceau du montant (G) vers le haut, comme indiqué dans la figure 2. Installer la fixation (autour de l'entretoise s'il le faut), afin que les trous de l'entretoise soient alignés sur ceux de la fixation.
4. Installer la vis dans le trou de la fixation. Visser l'écrou sur la vis.
5. Orienter la fixation selon la description du schéma, afin que le berceau du montant soit face à l'avant du tube du dossier.
6. Serrer la vis à l'aide de la clé hexagonale de 3/16 po. Serrer la fixation juste suffisamment pour l'empêcher de glisser sur le tube. Ne pas serrer à fond tant que l'emplacement de la hauteur correcte du dossier n'est pas établi (voir les instructions pour le réglage de la hauteur).



INSTALLATION DE LA FIXATION SUPÉRIEURE À BROCHE (FIGURE 6)

Outils nécessaires : Clé mâle hexagonale de 3/16 po (0,2 cm)

1. Effectuer les étapes 1 à 4 ci-dessus.
2. Orienter la fixation selon la description de la figure 6, afin que la broche soit face à l'avant du tube du dossier.
3. Serrer la vis (H) à l'aide de la clé hexagonale de 3/16 po. Serrer la fixation juste suffisamment pour l'empêcher de glisser sur le tube. Ne pas serrer à fond tant que l'emplacement de la hauteur correcte du dossier n'est pas établi (voir les instructions pour le réglage de la hauteur).

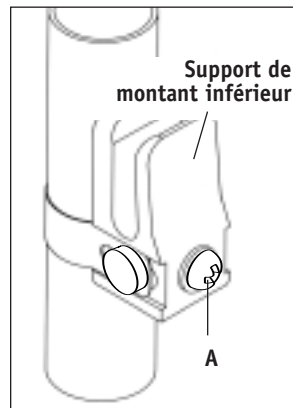


ÉTABLISSEMENT DE LA HAUTEUR DU DOSSIER

Outillage nécessaire : Clé de 7/16 po, mètre à ruban.

Le dossier Jay Basic doit être monté à la hauteur correcte sur les tubes du dossier. Sunrise Medical recommande que l'installation et le positionnement initiaux du dossier se déroulent sous la supervision d'un clinicien ou d'un fournisseur en technologie de rééducation. La hauteur du dossier se règle en desserrant les vis qui fixent la fixation à broche/le support à dégagement rapide et la fixation/sangle du montant inférieur.

1. Établir la hauteur du dossier en desserrant les vis (A) fixant les fixations/les sangles du montant inférieur. Faire monter ou descendre les fixations/les sangles et resserrer, en vérifiant que la coque du dossier est à la hauteur appropriée quand les montants inférieurs sont installés dans les berceaux de réception à fixation/sangle. S'assurer que la visserie de droite et de gauche est installée à la même hauteur en mesurant la hauteur de chaque fixation.
2. Serrer fermement les vis fixant les fixations des montants inférieurs.
3. Établir la hauteur correcte des fixations à broches/sangles. Faire glisser la broche dans le réceptacle en position déverrouillée (relevée). Faire coulisser la visserie de montage sur les tubes du dossier afin qu'elle se trouve juste au-dessus des crochets supérieurs quand ceux-ci reçoivent les tubes du dossier. Laisser un petit espace de 2 mm (1/16 po) entre les crochets supérieurs et les fixations à broche/la visserie du support à dégagement rapide.
4. Serrer fermement les vis.



CHANGEMENT DE LA POSITION DE HAUTEUR DU MONTANT INFÉRIEUR ET DU CROCHET SUPÉRIEUR

Outillage nécessaire : Clé de 7/16 po (0,2 cm)

Il est possible de changer la hauteur du montant inférieur ou du crochet supérieur sur la coque du dossier. Un tel réglage est nécessaire quand une de ces pièces se trouve dans une position qui interfère avec d'autres éléments montés sur le tube du dossier.

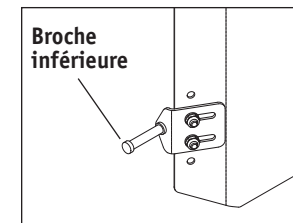
1. Retirer la mousse de la coque du dossier.
2. Si la largeur des supports du montant inférieur ou du support du crochet supérieur est déjà établie (voir les instructions pour le réglage de la largeur), marquer leur emplacement à l'aide d'un crayon. Ceci facilite le maintien de la largeur correcte quand les supports sont placés à une hauteur différente.

3. Desserrer et retirer les écrous et les rondelles fixant le support et déposer le support de la coque du dossier.
4. Retirer la plaque de montage des trous de la coque du dossier et repositionner cette plaque dans le jeu de trous souhaité.
5. Installer le support sur la plaque de montage et fixer les écrous et les rondelles sur celle-ci.
6. Suivre les instructions pour le « CHANGEMENT DE LA LARGEUR DU MONTANT INFÉRIEUR ET DU CROCHET SUPÉRIEUR ».
7. Serrer fermement les écrous.

CHANGEMENT DE LA LARGEUR DU MONTANT INFÉRIEUR ET DU CROCHET SUPÉRIEUR

Outillage nécessaire : Clé de 7/16 po (0,2 cm)

La largeur des supports des montants inférieurs et des crochets supérieurs est réglable pour une adaptation dans une certaine plage aux différentes largeurs des tubes de dossier.



Réglage des montants inférieurs.

1. Desserrer les écrous fixant les montants inférieurs droit et gauche par rapport à la coque du dossier. Les écrous doivent être suffisamment desserrés pour permettre le coulisement des montants le long des fentes dans des supports de montants.
2. Placer le dossier contre les tubes de dossier du fauteuil. Faire glisser les montants vers l'intérieur ou l'extérieur afin qu'ils tombent facilement dans le berceau des fixations de montants inférieurs. Laisser un léger espace de 2 mm (1/16 po) entre la tête du montant et le bord du berceau. S'assurer que la position des montants droit et gauche par rapport à la coque du dossier est identique, afin que la coque soit centrée entre les tubes du dossier.
3. Serrer fermement les écrous.

Réglage des crochets supérieurs.

1. Desserrer les écrous fixant les crochets supérieurs droit et gauche par rapport à la coque du dossier. Les écrous doivent être suffisamment desserrés pour permettre le coulisement des crochets supérieurs dans leurs fentes.
2. Placer le dossier contre les tubes de dossier du fauteuil. Faire coulisser les crochets vers l'intérieur ou l'extérieur afin que les berceaux des crochets soient centrés sur les tubes. S'assurer que la position des crochets droit et gauche par rapport à la coque du dossier est identique, afin que la coque soit centrée entre les tubes du dossier.
3. Serrer fermement les écrous.

DÉPOSE DU DOSSIER DU FAUTEUIL ROULANT

Le dossier Jay Basic est conçu afin de pouvoir être facilement retiré des tubes de dossier. Les supports à broches/à dégagement rapide doivent toujours être en position verrouillée (abaissée) quand le fauteuil est utilisé. Une mauvaise utilisation du dossier pourrait entraîner son détachement imprévu. Ne jamais tenter de soulever le fauteuil en levant la coque du dossier ou la visserie de support.

Retrait du dossier :

1. Faire glisser les supports à broches/un dégagement rapide en position déverrouillée (relevée).
2. Retirer le dossier en tirant la coque vers l'avant et vers le haut.

Pose du dossier :

1. Introduire les montants inférieurs dans les berceaux de montants. Faire tourner le dossier afin que les crochets supérieurs accueillent le tube du dossier.
2. Faire coulisser les broches en position verrouillée (abaissée), faire tourner les supports à dégagement rapide vers le bas sur le haut afin que les crochets soient capturés derrière les broches/le support.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Le dossier Jay Basic nécessite peu ou pas d'entretien. La coque en aluminium peut être nettoyée avec un savon doux et de l'eau. La housse doit être régulièrement lavée et séchée à la machine (cycle délicat à modéré).

Il est conseillé d'acheter une housse de secours à utiliser quand la housse principale est en cours de lavage.

GARANTIE LIMITÉE DE 24 MOIS

Chaque dossier Jay Basic fait l'objet d'un contrôle soigné et de tests pour assurer une performance maximale. Chaque dossier Jay Basic est garanti contre tout défaut de pièces et main d'œuvre pendant 24 mois à compter de la date d'achat dans des conditions normales d'utilisation. En cas de défaut pièce ou main d'œuvre survenant dans une période de 24 mois suivant la date d'achat, Sunrise Medical, à sa discrétion, le réparera ou le remplacera sans frais. Cette garantie ne concerne ni les perforations, déchirures ou brûlures, ni la housse détachable du dossier.

Les réclamations et les demandes de réparations doivent être traitées par le fournisseur agréé le plus proche. À l'exception des garanties expresses mentionnées dans ce présent manuel, toutes les autres garanties, incluant les garanties implicites de valeur marchande ou d'adaptation à un but particulier sont exclues. Aucune garantie ne s'étend au-delà de la description de la présente. Le recours en cas de non-observation des garanties expresses mentionnées se limite à la réparation ou au remplacement du produit. En aucun cas les dommages fondés sur la non-observation d'une garantie ne devront inclure des dommages indirects ou excéder la valeur des biens non conformes vendus.



Sunrise Medical, Inc.
7477 East Dry Creek Parkway • Longmont, Colorado • 80503 USA
(800) 333-4000
In Canada (800) 263-3390

© 2005, Sunrise Medical 10.05
932165 Rev A